



Tartalom

II Közlemények

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

Európai Bizottság

2022/C 226/01	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám M.10667 – VESA / POSTNL) ⁽¹⁾	1
---------------	---	---

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Európai Bizottság

2022/C 226/02	Euroátváltási árfolyamok — 2022. június 9.	2
---------------	---	---

V Hirdetmények

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2022/C 226/03	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám M.10737 – HP / POLY) ⁽¹⁾	3
2022/C 226/04	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.10780 – WATERLAND / KIDSFOUNDATION / PARTOU) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	5
2022/C 226/05	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám M.10775 – GBL / AFFIDEA) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	6

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

2022/C 226/06	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám M.10732 – EQT / BPEA) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	7
---------------	---	---

EGYÉB JOGI AKTUSOK

Európai Bizottság

2022/C 226/07	Egy borágazati elnevezéshez tartozó termékleírás uniós módosítására irányuló kérelem közzététele az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 97. cikkének (3) bekezdése alapján	9
---------------	--	---

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Bejelentett összefonódás engedélyezése**(Ügyszám M.10667 – VESA / POSTNL)****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2022/C 226/01)

2022. június 3-án a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32022M10667 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós joghoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2022. június 9.

(2022/C 226/02)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam
USD USA dollár	1,0743	CAD Kanadai dollár	1,3506
JPY Japán yen	143,93	HKD Hongkongi dollár	8,4317
DKK Dán korona	7,4391	NZD Új-zélandi dollár	1,6673
GBP Angol font	0,85653	SGD Szingapúri dollár	1,4779
SEK Svéd korona	10,5045	KRW Dél-Koreai won	1 348,99
CHF Svájci frank	1,0495	ZAR Dél-Afrikai rand	16,4132
ISK Izlandi korona	138,70	CNY Kínai renminbi	7,1722
NOK Norvég korona	10,1818	HRK Horvát kuna	7,5223
BGN Bulgár leva	1,9558	IDR Indonéz rúpia	15 646,25
CZK Cseh korona	24,689	MYR Maláj ringgit	4,7199
HUF Magyar forint	396,45	PHP Fülöp-szigeteki peso	56,872
PLN Lengyel zloty	4,5925	RUB Orosz rubel	
RON Román lej	4,9453	THB Thaiföldi baht	37,079
TRY Török líra	18,5104	BRL Brazil real	5,2506
AUD Ausztrál dollár	1,4985	MXN Mexikói peso	21,0248
		INR Indiai rúpia	83,5260

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

V

(Hirdetmények)

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Összefonódás előzetes bejelentése**(Ügyszám M.10737 – HP / POLY)****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2022/C 226/03)

1. 2022. június 2-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- HP Inc. (a továbbiakban: HP, USA),
- Plantronics, Inc. (a továbbiakban: Poly, USA).

A HP az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében kizárólagos irányítást fog szerezni a Poly egésze felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a HP esetében: személyi számítástechnikai és egyéb hozzáférési eszközök, képképző és nyomtatási termékek, valamint kapcsolódó technológiák, megoldások és szolgáltatások nyújtása,
- a Poly esetében: globális kommunikációs technológiai vállalat, amely integrált kommunikációs és kollaborációs megoldásokat tervez, gyárt és forgalmaz szakemberek számára.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10737 – HP / POLY

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Összefonódás előzetes bejelentése**(Ügyszám: M.10780 – WATERLAND / KIDSFOUNDATION / PARTOU)****Egyszerűsített eljárás alá vont ügy****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2022/C 226/04)

1. 2022. június 2-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- Waterland Private Equity Investments B.V. (a továbbiakban: Waterland, Hollandia),
- a Waterland és az Onex Corporation közös irányítása alá tartozó Orange TopCo B.V. (a továbbiakban: KidsFoundation/Partou, Hollandia).

A Waterland az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében kizárólagos irányítást fog szerezni a KidsFoundation/Partou egésze felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a Waterland esetében: független magántőke-befektetési csoport, amely négy befektetési témára összpontosít: idősödő népesség, kiszervezés és hatékonyság, szabadidő és luxus, valamint fenntarthatóság. A Waterland főként Belgiumban, Dániában, Franciaországban, Németországban, Hollandiában, Lengyelországban és az Egyesült Királyságban fejti ki tevékenységét,
- a KidsFoundation/Partou esetében: szervezési és működtetési tevékenységek a gyermekgondozás területén Hollandiában és az Egyesült Királyságban.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10780 – WATERLAND / KIDSFOUNDATION / PARTOU

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

(¹) HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

(²) HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

Összefonódás előzetes bejelentése
(Ügyszám M.10775 – GBL / AFFIDEA)
Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2022/C 226/05)

1. 2022. június 2-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- Groupe Bruxelles Lambert SA (a továbbiakban: GBL, Belgium),
- Affidea Group B.V. (a továbbiakban: Affidea, Hollandia).

A GBL az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében kizárólagos irányítást fog szerezni az Affidea egésze felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a GBL tőzsdén jegyzett állami befektetési holdingtársaság, amely különböző ágazatokban – pl. az ingatlanágazatban és az informatikai szolgáltatások ágazatában – működő globális vállalatokba fektet be,
- az Affidea egy, diagnosztikai képalkotással foglalkozó európai vállalkozás, amely 15 országban, köztük Olaszországban, Lengyelországban, Portugáliában és Romániában 320 központot működtet.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10775 – GBL / AFFIDEA

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

Összefonódás előzetes bejelentése
(Ügyszám M.10732 – EQT / BPEA)
Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2022/C 226/06)

1. 2022. június 2-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- EQT AB (a továbbiakban: EQT, Svédország),
- Baring Private Equity Asia Group Limited (a továbbiakban: BPEA, Hongkong és Szingapúr).

Az EQT az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében teljes irányítást fog szerezni a BPEA felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- az EQT egy, aktív tulajdonosi stratégiákra összpontosító globális befektetési szervezet; az EQT jelenleg 73,4 milliárd EUR értékű eszközt kezel 28 aktív alapon két üzleti szegmensben, nevezetesen a magántőke és a reáleszközök szegmensben; az EQT-alapok portfólióvállalkozásai számos iparágban és ágazatban tevékenykednek, például a fogyasztási cikkek, az energia és környezet, a pénzügyi technológia, az egészségügy, az ipari technológia, a biztosítás, az ingatlanok, a szolgáltatások ágazatában, a szociális infrastruktúra, a TMT, valamint a közlekedés és logisztika területén,
- a BPEA egy pánázsiai magánpiaci vállalat; a BPEA magántőke-befektetési programot irányít, kivásárlásokat finanszíroz és növekedési tőkét biztosít vállalkozások számára terjeszkedéshez vagy felvásárlásokhoz, különös tekintettel az ázsiai és csendes-óceáni régióra, valamint magáningatlanokra és magánhitelekre összpontosító alapokat kezel; a BPEA különböző piacokon, többek között az oktatás, az üzleti szolgáltatások, a feldolgozóipar, a logisztika, az egészségügy és a fogyasztási cikkek ágazatában tevékenykedő magántőke-befektetési alapok számára nyújt tanácsadást.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10732 – EQT / BPEA

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

EGYÉB JOGI AKTUSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Egy borágazati elnevezéshez tartozó termékleírás uniós módosítására irányuló kérelem közzététele az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 97. cikkének (3) bekezdése alapján

(2022/C 226/07)

Ez a közzététel az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 98. cikke alapján jogot keletkeztet a kérelem elleni felszólalásra, amely a közzététel időpontjától számított két hónapon belül tehető meg.

A TERMÉKLEÍRÁS UNIÓS MÓDOSÍTÁSÁRA IRÁNYULÓ KÉRELEM

„Colli di Rimini”

PDO-IT-A0297-AM03

A kérelem benyújtásának napja: 2021.2.11.

1. Kérelmező fél és jogos érdek

Consorzio vini di Romagna [Romagnai Borszövetség]

Termelői szövetség az OEM-ért

2. A termékleírás módosítással (módosításokkal) érintett rovata

- A termék elnevezése
- A szőlőből készült termékek kategóriája
- Kapcsolat
- Forgalmazási korlátozások

3. A módosítás leírása és indokolása

3.1. Az eredetmegjelölés elnevezésének „Colli di Rimini”-ről „Rimini”-re történő módosítása

A „Colli di Rimini” elnevezés helyett a „Rimini” elnevezés önmagában történő használatára irányuló módosítást azért kérelmeztek, mert az utóbbi elnevezés Rimini megyén belül pontosabban azonosítja a földrajzi termőterületet, amely terület a dombos területektől a tengerszintig terjed. Amellett, hogy pontosabb és közvetlenebb, az önmagában a „Rimini” elnevezésre való földrajzi hivatkozás következetesebb és jobban kapcsolódik az OEM által képviselt területhez. Ez megkönnyíti a terület marketingje és promóciója során folytatott kommunikációt, szinergiában a termőterület gazdasági és kulturális központja, Rimini jól ismert idegenforgalmi márkájával.

Ez tehát az OEM elnevezésének részleges módosítása, amely nem érinti az eredetmegjelölés földrajzi azonosságát vagy a termőterület körülhatárolását, hanem jobban azonosítja a borok nevét a „Rimini” földrajzi névvel.

A módosítás az egységes dokumentum minden olyan szakaszát érinti, ahol az eredetmegjelölés elnevezése szerepel.

⁽¹⁾ HL L 347., 2013.12.20., 671. o.

3.2. A körülhatárolt területen belüli csomagolásra vonatkozó rendelkezések

A módosítás a körülhatárolt termőterületen történő palackozásra vonatkozó rendelkezést érinti. E módosítás során a „Rimini” OEM termelői a termékleírás eredeti szövegének hiányosságát kívánják orvosolni, amely szöveget 1996 végén hagytak jóvá, amikor is a nemzeti vagy uniós eredetmegjelölésekre vonatkozó általános szabályok nem írták elő, hogy a palackozásnak és a csomagolásnak a körülhatárolt területen kell történnie. Ezt az általános szabályt az Európai Bíróság C-388/95. sz. ügyben 2000. május 16-án hozott ítéletét követően vezették be.

A módosítás oka a „Rimini” OEM borok minőségének megőrzése, eredetük garantálása, valamint az ellenőrzések hatékonyságának és időszzerűségének biztosítása.

Úgy tűnik, hogy a termőterületen kívüli szállítás és palackozás veszélyeztetheti a „Rimini” bor minőségét, mivel előfordulhat, hogy redoxreakcióknak, hirtelen hőmérséklet-változásoknak és mikrobiológiai szennyeződéseknek lesz kitéve. Ezek a jelenségek különösen negatív hatással lehetnek a fizikai-kémiai jellemzőkre (minimális összes savtartalom, minimális cukormentes kivonat stb.) és az érzékszervi jellemzőkre (szín, aroma és íz).

E kockázatok a távolsággal arányosan nőnek. A származási területen történő palackozás azonban hozzájárul a termék jellemzőinek és minőségének megőrzéséhez, mivel a borszállítmányokat nem szállítják el, illetve szállításuk csak rövid távolságokon történik.

Ezek a szempontok, valamint a „Rimini” eredetmegjelöléssel ellátott borok termelői által az évek során szerzett tapasztalatok és a borok különleges tulajdonságaival kapcsolatos alapos szakmai-tudományos ismeretek lehetővé teszik, hogy a termékleírásban szereplő borok fizikai, kémiai és érzékszervi jellemzőinek megőrzése érdekében a származási területen a palackozás a legjobb technológiai óvintézkedések mellett történjen.

A termőterületen történő palackozás másik célja, hogy a lehető legnagyobb mértékben megkönnyítse az illetékes szerv által végzett ellenőrzéseket, és ezáltal garantálja a maximális eredményességet, hatékonyságot és költséghatékonyságot. Ezeket a követelményeket nem lehet ugyanolyan mértékben biztosítani a termőterületen kívül.

Az ellenőrző szerv a vonatkozó ellenőrzési tervnek megfelelően nagyon gyorsan be tudja ütemezni a „Rimini” bor palackozásának időpontjában a termelési területen működő valamennyi vállalkozásnál teendő ellenőrző látogatásokat.

A cél annak szisztematikus biztosítása, hogy csak a „Rimini” OEM borok szállítmányai legyenek palackozhatók. Ez lehetővé teszi jobb eredmények elérését az ellenőrzések hatékonysága tekintetében, a termelőkre háruló korlátozott költségek mellett annak érdekében, hogy a fogyasztóknak a lehető legnagyobb garanciát biztosíthassák a bor eredetiségével kapcsolatban.

Továbbá a hatályos nemzeti jogszabályokkal összhangban és a korábban meglévő jogok védelme érdekében a palackozóüzemek eltérés iránti kérelmet nyújthatnak be a körülhatárolt területen kívül található telephelyeiken történő palackozás folytatásához azzal a feltétellel, hogy a vonatkozó kérelmet benyújtják a Mezőgazdasági, Élelmiszerügyi és Erdészeti Minisztériumhoz, és olyan dokumentációt nyújtanak be, amely igazolja, hogy a termőterületen történő palackozásra vonatkozó követelményt bevezető módosítás hatálybalépését megelőző öt évben legalább két évig foglalkoztak a „Rimini” oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel ellátott borok palackozásával (ennek nem szükséges egy megszakítás nélküli kétéves időszaknak lennie). Ez a módosítás az egységes dokumentum 1.9. „További feltételek” szakaszára vonatkozik.

3.3. A körülhatárolt területen belüli borkészítéssel kapcsolatos eltérés

A szőlőtermő területtől eltérve a borkészítési terület körülhatárolható úgy, hogy Rimini megye teljes területét magában foglalja. Erről az eltérésről a termékleírás az OEM 1996-os elismerésekor már rendelkezett, ezért időszzerűnek tűnt, hogy ezt a feltételt kifejezetten belefoglalják az egységes dokumentum 1.9. „További feltételek” pontjába. Ezért ez a formanyomtatvány a célból történő módosítása, hogy egy olyan követelménnyel kapcsolatos információkat foglaljanak az egységes dokumentumba, amely mindig is a termékleírás részét képezte, az alkalmazandó uniós és nemzeti jogszabályokkal összhangban.

Ez a módosítás az egységes dokumentum 1.9. „További feltételek” szakaszára vonatkozik.

3.4. Kapcsolat a földrajzi területtel

A kapcsolat leírását kiegészítették a szőlőből készült termékek egyes kategóriáival, a természeti és emberi tényezőkkel, valamint az utóbbiak és a végtermék jellemzői közötti ok-okozati összefüggéssel.

A módosítások a termékleírás 8. cikkét és az egységes dokumentum 8. „Kapcsolat a földrajzi területtel” című szakaszát érintik.

EGYSÉGES DOKUMENTUM

1. A termék elnevezése

Rimini

2. A földrajzi árujelző típusa

OEM – oltalom alatt álló eredetmegjelölés

3. A szőlőből készült termékek kategóriái

1. Bor

15. Száritott szőlőből készült bor

4. A bor(ok) leírása

1. „Rimini” Bianco

RÖVID SZÖVEGES LEÍRÁS

A „Rimini” Bianco OEM fehérbor színe változó intenzitású szalmasárga, a gyümölcsös és a virágos között váltakozó finom illattal, zamatos és harmonikus íze pedig a száraztól a félszárazig terjed.

Minimális összes alkoholtartalom térfogatszázalékban: 11 %.

Minimális cukormentes kivonat: 15 g/l

A nem említett analitikai paraméterek megfelelnek a nemzeti és uniós jogszabályokban rögzített határértékeknek.

Általános analitikai jellemzők

Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális összes savtartalom	4,5 g/l, borkősavban kifejezve
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)	
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	

2. „Rimini” Rosso

RÖVID SZÖVEGES LEÍRÁS

A „Rimini” Rosso OEM vörösbor színe a rubinvörös és a gránátvörös között váltakozik, esetleg piros gyümölcsös lecsengéssel, füves, fűszeres vagy ásványi jegyekkel és harmonikus, olykor tanninos ízzel.

Minimális összes alkoholtartalom térfogatszázalékban: 11,50 %.

Minimális cukormentes kivonat: 20 g/l

A nem említett analitikai paraméterek megfelelnek a nemzeti és uniós jogszabályokban rögzített határértékeknek.

Általános analitikai jellemzők	
Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális összes savtartalom	4,5 g/l, borkósavban kifejezve
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)	
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	

3. „Rimini” Rosso Riserva

RÖVID SZÖVEGES LEÍRÁS

A „Rimini” Rosso Riserva OEM bor színe az intenzív rubinvöröstől a gránátvörösig terjed, illata gazdag, boros, esetleg füves, ásványi jegyekkel és fás felhanggal, íze telt, erőteljes, harmonikus, a száraztól a félszárazig terjed, elegánsan strukturált és esetleg tanninos.

Minimális összes alkoholtartalom térfogatszázalékban: 12,50 %.

Minimális cukormentes kivonat: 22 g/l

A nem említett analitikai paraméterek megfelelnek a nemzeti és uniós jogszabályokban rögzített határértékeknek.

Általános analitikai jellemzők	
Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális összes savtartalom	4,5
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)	
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	

4. „Rimini” Cabernet Sauvignon

RÖVID SZÖVEGES LEÍRÁS

A „Rimini” Cabernet Sauvignon OEM bor színe rubinvörös vagy mély rubinvörös, illata karakteres, könnyed, időnként fűszeres vagy füves, íze telt, a száraztól a félszárazig terjed, harmonikus és olykor enyhén tanninos.

Minimális összes alkoholtartalom térfogatszázalékban: 11,5 %.

Minimális cukormentes kivonat: 20 g/l

A nem említett analitikai paraméterek megfelelnek a nemzeti és uniós jogszabályokban rögzített határértékeknek.

Általános analitikai jellemzők	
Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális összes savtartalom	4,5 g/l, borkósavban kifejezve
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)	
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	

5. „Rimini” Cabernet Sauvignon Riserva

RÖVID SZÖVEGES LEÍRÁS

A „Rimini” Cabernet Sauvignon Riserva OEM bor színe mély rubinvörös, gránátvörös árnyalatokkal, illata karakteres, könnyed, füves, íze telt, harmonikus és olykor enyhén tanninos.

Minimális összes alkoholtartalom térfogatszázalékban: 12,00 %.

Minimális cukormentes kivonat: 26 g/l

A nem említett analitikai paraméterek megfelelnek a nemzeti és uniós jogszabályokban rögzített határértékeknek.

Általános analitikai jellemzők	
Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális összes savtartalom	4,5 g/l, borkósavban kifejezve
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)	
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	

6. „Rimini” Biancame

RÖVID SZÖVEGES LEÍRÁS

A „Rimini” Biancame OEM bor halvány szalmasárga színű, zöldesen megcsillanó fényekkel, jellegzetes illattal, olykor virágos jegyekkel, a száraztól a félszárazig terjedő friss, kiegyensúlyozott ízzel.

Minimális összes alkoholtartalom térfogatszázalékban: 10,50 %.

Minimális cukormentes kivonat: 15 g/l

A nem említett analitikai paraméterek megfelelnek a nemzeti és uniós jogszabályokban rögzített határértékeknek.

Általános analitikai jellemzők	
Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális összes savtartalom	4,5 g/l, borkósavban kifejezve
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)	
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	

7. „Rimini” Sangiovese

RÖVID SZÖVEGES LEÍRÁS

A „Rimini” Sangiovese OEM bor rubinvörös színű, olykor lilásan csillogó árnyalatokkal, illata boros, időnként virágos vagy ásványos felhanggal, íze a száraztól a félszárazig terjed, harmonikus, kissé tanninos, a száraztól a félédesig.

Minimális összes alkoholtartalom térfogatszázalékban: 11,50 %.

Minimális cukormentes kivonat: 20 g/l

A nem említett analitikai paraméterek megfelelnek a nemzeti és uniós jogszabályokban rögzített határértékeknek.

Általános analitikai jellemzők	
Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális összes savtartalom	4,5 g/l, borkósavban kifejezve
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)	
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	

8. „Rimini” Sangiovese Superiore

RÖVID SZÖVEGES LEÍRÁS

A „Rimini” Sangiovese Superiore OEM bor rubinvörös színű, olykor lilásan csillogó árnyalatokkal, illata időnként virágos, íze harmonikus, olykor tanninos, száraz.

Minimális összes alkoholtartalom térfogatszázalékban: 12,50 %.

Minimális cukormentes kivonat: 24 g/l

A nem említett analitikai paraméterek megfelelnek a nemzeti és uniós jogszabályokban rögzített határértékeknek.

Általános analitikai jellemzők	
Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális összes savtartalom	4,5 g/l, borkósavban kifejezve
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)	
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	

9. „Rimini” Sangiovese Riserva

RÖVID SZÖVEGES LEÍRÁS

A „Rimini” Sangiovese Riserva OEM bor rubinvörös színű, intenzív, illata időnként virágos, íze száraz, harmonikus, olykor tanninos. Minimális összes alkoholtartalom térfogatszázalékban: 13,00 %.

Minimális cukormentes kivonat: 26 g/l

A nem említett analitikai paraméterek megfelelnek a nemzeti és uniós jogszabályokban rögzített határértékeknek.

Általános analitikai jellemzők	
Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális összes savtartalom	4,5 g/l, borkósavban kifejezve
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)	
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	

10. „Rimini” Rebola Secco

RÖVID SZÖVEGES LEÍRÁS

A „Rimini” Rebola Secco OEM bor színe a világos szalmasárga és az arany színű között váltakozik, illata karakteres, finoman gyümölcsös, íze harmonikus, jellemzően puha és strukturált.

Minimális összes alkoholtartalom térfogatszázalékban: 12,00 %.

Minimális cukormentes kivonat: 17 g/l

A nem említett analitikai paraméterek megfelelnek a nemzeti és uniós jogszabályokban rögzített határértékeknek.

Általános analitikai jellemzők	
Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális összes savtartalom	4,5 g/l, borkősavban kifejezve
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)	
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	

11. „Rimini” Rebola Passito

RÖVID SZÖVEGES LEÍRÁS

A „Rimini” Rebola Passito OEM bor színe az arany- és a borostyánsárga között váltakozik, illata karakteres, intenzív, gyümölcsös, olykor földre emlékeztető jegyekkel, íze telt, édes és bársonyos, kiegyensúlyozott savtartalommal.

Minimális összes alkoholtartalom térfogatszázalékban: 17,00 %.

Minimális cukormentes kivonat: 24 g/l

A nem említett analitikai paraméterek megfelelnek a nemzeti és uniós jogszabályokban rögzített határértékeknek.

Általános analitikai jellemzők	
Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	12,5
Minimális összes savtartalom	4,0 g/l, borkősavban kifejezve
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)	
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	

5. **Borkészítési eljárások**

a) *Egyedi borászati eljárások*

—

b) *Maximális hozamok*

1. „Rimini” Bianco, a Riserva változat is

84 hektoliter hektáronként

2. „Rimini” Rosso

77 hektoliter hektáronként

3. „Rimini” Biancame

84 hektoliter hektáronként

4. „Rimini” Cabernet Sauvignon

77 hektoliter hektáronként

5. „Rimini” Cabernet Sangiovese

77 hektoliter hektáronként

6. „Rimini” Rebola

77 hektoliter hektáronként

7. „Rimini” Rebola Passito

55 hektoliter hektáronként

6. **Körülhatárolt földrajzi terület**

A „Rimini” ellenőrzött eredetmegjelöléssel ellátott borok készítéséhez felhasználható szőlőket Rimini megye közigazgatási határain belül kell termesztetni, kivéve az S.S.16 Adriatica főúton túl található területeket és Bellaria Igea Marina település teljes területét.

7. **Borszőlőfajták**

Alicante N.

Biancame B.

Bombino Bianco B.

Cabernet Franc N. – Cabernet

Cabernet Sauvignon N. – Cabernet

Merlot N.

Montepulciano N.

Petit Verdot N.

Pignoletto B. – Grechetto Gentile

Rebo N.

Sangiovese N.

Syrah N.

Trebbiano Romagnolo B. – Trebbiano

8. **A kapcsolat(ok) leírása**

8.1. *A földrajzi területre és a természeti tényezőkre vonatkozó, a kapcsolat szempontjából releváns információk*

A „Rimini” OEM földrajzi területe a Pó-síkság legdélebbi része és az Appennini-félsziget közötti határterületen fekszik, olyan környezetben, ahol ezért erősen érezhető a tenger hatása.

A terület, a partvonalra merőlegesen, három fő vízgyűjtőre – Marecchia, Conca és Marano – és négy másodlagos vízgyűjtőre – Uso, Rio Melo, Ventena és Tavollo – oszlik.

A tengerrel párhuzamosan, a három vízgyűjtő vonalát követve a tengerszint feletti magasság a síkság területéről (60 méternél alacsonyabb tengerszint feletti magasságról) az előhegység jellegzetesebb és kiterjedtebb tájára (60–250 m tengerszint feletti magasságig) és a belsőbb zóna magasabb és hegyvidéki jellegű területéig (200–400 m tengerszint feletti magasságig) emelkedik, ahol a felszínre bukkanó tömör kőzetek is megjelennek.

A szőlőültetvények többsége a dombvidékek területére koncentrálódik, amelyek a leginkább képviselik e terület jellegzetességét, különös tekintettel a síkságra és a partvidéki területre jellemző tájképi elemekről az Appenninek középső-déli lankásabb vonulataiba történő fokozatos átmenetre.

Talajtan

A „Rimini” OEM dombos területe geológiai szempontból meglehetősen egységes. A tájképet többnyire széles, lágyan hullámzó dombok alkotják (átlagosan 5–25 %-os emelkedés). Három, kellően homogén talajtani jellemzővel rendelkező fő terület határozható meg.

- Az első terület egybeesik a Marecchia völgyének középső és felső területével, amely ismert magas agyagtartalmáról; szubalkáli pH-értékéről; magas aktív mészsztintjeiről, különösen a Marecchia folyó jobb partján; valamint a magasabb dombok talajának alacsony vagy átlagos szervesanyag-tartalmáról.
- A középen elhelyezkedő dombos sávban, amely a Marano és a Conca völgyében található, a talajok alapvetően vályogosak, és nagyon általános az iszapos és olykor-olykor agyagos felépítés; szubalkáli pH-értékűek; magas aktív mészsztintek jellemzik; és alacsony szervesanyag-tartalom.
- Végül a belső területeken, amelyek a Conca völgye legmagasabb dombjainak felelnek meg, a talajok állaga lazább, nagyon általános az iszapos és (egyes területeken, különösen a völgyfenéken) a néha agyagos felépítés; a pH-érték szubalkáli vagy lúgos; a mészkőtartalom általában magas; a szervesanyag-tartalom pedig alacsony.

Talajok

A talajok lejtése enyhe vagy mérsékelt (jellemzően 5 és 25 % közötti). Többnyire agyagos vagy pélites kőzetekből képződtek, a pliocén korból származó és tengeri eredetű homokos közberétegzésekkel (kék agyag képződmény és Borello homokkő képződmény).

- Az állag finom vagy mérsékelt finom, az oxigén rendelkezésre állása mérsékelt, olykor jó.
- A talajok jellemzően meszesek, a talaj alsóbb rétegeiben a mészkőszintek alacsonyak, vagy nem is jellemzőek. A talajok mérsékelt lúgosak.

Az éghajlat jellemzői:

- Az éves átlaghőmérséklet 13,2 °C – A leghidegebb hónapban mért átlagos hőmérséklet 3,4 °C – Három olyan hónap, amikor az átlaghőmérséklet legalább 20 °C – Éves hőtartomány 18,8 °C.
- Az éghajlati besorolás a szubpartvidéki mérsékelttől a szubkontinentális mérsékeltig terjed.
- A Winkler bioklimatikus index 2 100 és 2 200 fok/nap közötti.
- Az átlagos éves összes csapadékmennyiség 754 mm, amely az év során meglehetősen egyenletesen oszlik el, ősszel legfeljebb 229 mm, télen pedig legalább 164 mm; nyáron átlagosan 188 mm, tavasszal pedig 173 mm.

8.2. A termék alapvetően vagy kizárólag a földrajzi környezetnek tulajdonítható minőségére vagy jellemzőire vonatkozó adatok

A „Rimini” OEM területen belül a környezet, az éghajlat és a talaj jellemzői együttesen határozzák meg az 1. Bor, és a 15. Szárított szőlőből készült bor kategóriába tartozó borok egyedi jellemzőit.

1. Bor kategória –

A talajok egyedi meszes-agyagos felépítése, és közepesen-alacsony termékenysége magas potenciális szárazanyag-tartalmat és alkoholtartalmat kölcsönöz ezeknek (és különösen a vörös) boroknak, valamint jó színintenzitást és magas polifenol-tartalmat. Ez azt jelenti, hogy az így létrejövő borok kelően alkalmasak az érlelésre. Továbbá a tengerhez való közelség kedvező hatást gyakorol a szőlő növekedési ciklusára, amelynek a jól szellőző szeles környezet és a mérsékelt nyári csapadékmennyiség is kedvez, telenként nem túl alacsony, nyaranként pedig nem túl magas hőmérsékletekkel. Ezek a feltételek ideálisak a kiegyensúlyozott éréshez és az OEM földrajzi területén termesztett szőlőfajták, mint például a Sangiovese (a területen választott fajta) és a Cabernet Sauvignon – önmagában vagy a rozé kategóriájú Rimini borok előállítására céljából más szőlőfajtákkal, például Cabernet Franc-nal, Merlot-val és Syrah-val vegyesen termesztve – tulajdonságainak kifejeződéséhez. E borok színe a rubinvöröstől a gránátvörösig terjed, olykor lila árnyalatokkal. A felhasznált fajták keverésétől függően füves vagy ásványi jegyekkel rendelkeznek, szárazak vagy féledések.

A fehérborok készítéséhez a Grechetto Gentile, Trebbiano, Bombino Bianco és Biancame szőlőfajták termését használják, valamint fehérborrá feldolgozva a Sangiovese fajtát. A kedvező éghajlati viszonyoknak is köszönhetően, ezek a borok frissek és ízletesek. A felhasznált fajtáktól függően színük a változó intenzitású szalmasárgától az aransárgáig terjed. Gyümölcsös vagy virágos aromákkal rendelkeznek, szárazak vagy féledések.

15. Szárított szőlőből készült bor kategória –

Ugyanazok a sajátos környezeti jellemzők és különösen a tengerhez való közelség biztosítják a jó szellőzést, amely optimális az egészséges szőlő biztosításához. Ez azt jelenti, hogy a feltételek ideálisak ahhoz, hogy a szőlőt a szőlőnövényeken, rácsokon vagy a megfelelően szabályozott körülményekkel rendelkező létesítményekben töpesszék. A töppedési folyamat kihozza az e földrajzi területen hagyományosan termesztett szőlőfajták, mint például a Grechetto Gentile jellemzőit, amelyből a „Rimini” Rebola Passito készül. Ezek a borok édesek, harmonikusak és kiegyensúlyozottak, színük az aransárgától a borostyánsárgáig terjed, kivonatokban gazdagok és olykor földre emlékeztető jegyekkel rendelkeznek.

8.3. A területtel való kapcsolat szempontjából releváns emberi tényezők és történelmi adatok

Az emberi tényezők jelentős hatással vannak a „Rimini” OEM és a terület közötti kapcsolatra. Az évek során a szőlőtermesztők magas szintű professzionalizmusra és szakértelemre tettek szert a szőlőültetvények kezelésében, az orientáció és a kitettség szempontjából a legjobb helyszínek kiválasztásában, valamint abban, hogy a termőterületen hagyományosan termesztett szőlőkből – ilyen például a vörösborok esetében a Sangiovese és a Cabernet Sauvignon, valamint a fehérborok esetében a Grechetto Gentile, a Trebbiano és a Biancame – a legjobbat hozzák ki. Az idők során kiigazították azon fajták körét, amelyekből a borok készülnek, megszilárdítva a földrajzi területen nagyobb jelenléttel rendelkező, érdekesebb szőlőfajták használatát a területtel való kapcsolat erősítése, valamint a kevésbé érdekes vagy elenyésző mértékben jelen lévő fajták eltávolítása vagy a borok összetételében kisebb százalékára való korlátozása érdekében.

A szőlőtermesztők úgy döntöttek, hogy hektáronként 11–12 tonna közötti kis szőlőhozamot alkalmaznak annak biztosítása érdekében, hogy az így kapott borok jobb minőségűek legyenek.

A hagyományos szőlőtermesztési gyakorlatokra az egyik példa, hogy a szőlőt a szőlőnövényeken, rácsokon vagy szabályozott hőmérsékleti feltételekkel rendelkező létesítményekben töpesszük. Pontosabban fogalmazva, a „Rimini” Rebola Passito bor Grechetto Gentile szőlőből készül, amelynek szőlő/bor hozama nagyon alacsony, legfeljebb 50 %.

Egy másik gyakorlat a Sangiovese szőlő fehérborra történő feldolgozása, hogy azt fel lehessen használni más fehérszőlőfajtákkal, akár 60 %-os mértékben való keverésre is a „Rimini” fehérborok készítéséhez.

A szőlőtermesztők jelentős szakértelemmel rendelkeznek az oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel ellátott vörösborok érlelése terén is, amelyekben akkor lehet feltüntetni a „Riserva” kifejezést, ha az évjáratuknak megfelelő év december 1-jétől számítva legalább 24 hónapig érlelték őket. Ezek nagyon jól strukturált, harmonikus borok, amelyek idővel nagyon híressé váltak a piacon. A friss és zamatos fehérborokat nagyra értékelik és népszerűek a turisták körében Rimini különféle helyszínein és tengerpartjain, ahol aperitifként fogyasztják őket, és helyi ételekkel párosítják őket.

Történelmi adatok

A „Rimini” OEM előállítási területén a bortermelésnek és szőlőtermesztésnek ősrégi hagyománya van. A szőlőtermesztésre vonatkozó első írásos bizonyítékok egészen a Kr. e. 7./8. századig nyúlnak vissza, amikor a Verucchio településen fellelhető villanovai-etruszk síremlékekben *Vitis vinifera* pollenre és magokra leltek. Dokumentációk szerint a szőlőtermesztés azóta megszakítás nélkül folytatódik Riminiben:

- az etruszkok bevezették az ún. hosszú metszést és az ún. „sostegno vivo” művelési módot, amelynek során a szőlő fákra kúszik fel,
- a rómaiak ideje alatt, Kr. e. a 3. századra a szőlőtermesztés és a bortermelés jelentősen nőtt és a gazdaság központi pillérévé vált,
- a latin történészek számos ábrás beszámolója és jelentése méltatja a helyi szőlőültetvények magas hozamát, amely elegendő volt ahhoz, hogy hosszú időn keresztül kiszolgálja a Rómába irányuló erőteljes exportot,
- a Kr. e. 3. század és a Kr. u. 3. század közötti időszakra kiterjedően Rimini római kemencéiben elégetett boramfórak nyomait is megtalálták.

Nagy mennyiségű dokumentáció áll rendelkezésre Rimini középkori alapszabályáról is, amely a városi és a vidéki életre vonatkozó szigorú szabályokat állapított meg, és számos javallatot tartalmazott a szőlőtermesztésre és a borkészítésre (a bor tárolása, szállítása, kereskedelme és fogyasztása) vonatkozóan. Ezek az átadott gazdag tudás örökségét képviselik, amely a szőlőtermesztéssel kapcsolatos tudás és tapasztalat alapját képezőnek tekinthető, mely jelentős hatást gyakorolt az emberi tényezőkre és a mai „Rimini” OEM területével való kapcsolatra.

9. További alapvető feltételek (csomagolás, címkézés, egyéb követelmények)

Borkészítési terület

Jogi keret:

Uniós jogszabály

A további feltétel típusa:

Eltérés a körülhatárolt földrajzi területen belül történő előállításról

A feltétel leírása:

Az (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 5. cikkének megfelelően a körülhatárolt földrajzi területre vonatkozó szakaszban meghatározott szőlőtermő terület mellett a „Rimini” borok előállítására szánt szőlőt Rimini megye közigazgatási egységében bárhol fel lehet dolgozni borrá.

Csomagolás a körülhatárolt területen belül

Jogi keret:

Uniós jogszabály

A további feltétel típusa:

Palackozás a körülhatárolt földrajzi területen belül

A feltétel leírása:

A „Rimini” OEM-mel ellátott borokat Rimini megye közigazgatási területének körülhatárolt területén kell palackozni.

A módosítás oka a „Rimini” OEM borok minőségének megőrzése, eredetük garantálása, valamint az ellenőrzések hatékonyságának és időszertűségének biztosítása.

A termőterületen kívüli szállítás és palackozás veszélyeztetheti a „Rimini” bor minőségét, mivel előfordulhat, hogy redoxreakcióknak, hirtelen hőmérséklet-változásoknak és mikrobiológiai szennyeződéseknek lesz kitéve. Ezek a jelenségek különösen negatív hatással lehetnek a fizikai-kémiai jellemzőkre (minimális összes savtartalom, minimális cukormentes kivonat stb.) és az érzékszervi jellemzőkre (szín, aroma és íz).

E kockázatok a távolsággal arányosan nőnek. A származási területen történő palackozás azonban nagyobb garanciát jelent a termék jellemzőinek és minőségének megőrzésére, mivel a borszállítmányokat nem szállítják el, illetve szállításuk csak rövid távolságokon történik.

Ezek a szempontok, valamint a „Rimini” eredetmegjelöléssel ellátott borok termelői által az évek során szerzett tapasztalatok és a borok különleges tulajdonságaival kapcsolatos alapos szakmai-tudományos ismeretek lehetővé teszik, hogy a termékleírásban szereplő borok fizikai, kémiai és érzékszervi jellemzőinek megőrzése érdekében a származási területen a palackozás a legjobb technológiai óvintézkedések mellett történjen.

A körülhatárolt termőterületen történő palackozás másik célja, hogy a lehető legnagyobb mértékben megkönnyítse az illetékes szerv által végzett ellenőrzéseket, és ezáltal garantálja a maximális eredményességet, hatékonyságot és költséghatékonyságot. Ezeket a követelményeket nem lehet ugyanolyan mértékben biztosítani a termőterületen kívül.

A termékleírásnak való megfelelés éves ellenőrzését végző ellenőrző szerv a vonatkozó ellenőrzési tervnek megfelelően nagyon gyorsan be tudja ütemezni a „Rimini” bor palackozásának időpontjában a termőterületen működő valamennyi vállalkozásnál teendő ellenőrző látogatásokat. A cél annak szisztematikus biztosítása, hogy csak azokat a „Rimini” borszállítmányokat lehessen palackozni, amelyek előzőleg bizonyítottan megfeleltek az ellenőrző szerv által elvégzett fizikai-kémiai és érzékszervi vizsgálatokon. Ez lehetővé teszi jobb eredmények elérését az ellenőrzések hatékonysága tekintetében, a termelőkre háruló korlátozott költségek mellett annak érdekében, hogy a fogyasztóknak a lehető legnagyobb garanciát biztosíthassák a bor eredetiségével kapcsolatban.

Továbbá a hatályos nemzeti jogszabályokkal összhangban és a korábban meglévő jogok védelme érdekében a palackozóüzemek eltérés iránti kérelmet nyújthatnak be a körülhatárolt területen kívül található telephelyeiken történő palackozás folytatásához azzal a feltétellel, hogy a vonatkozó kérelmet benyújtják a Mezőgazdasági, Élelmiszerügyi és Erdészeti Minisztériumhoz, és olyan dokumentációt nyújtanak be, amely igazolja, hogy a termőterületen történő palackozásra vonatkozó követelményt bevezető módosítás hatálybalépését megelőző öt évben legalább két évig foglalkoztak a „Rimini” oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel ellátott borok palackozásával (ennek nem szükséges egy megszakítás nélküli kétéves időszaknak lennie).

A termékleíráshoz vezető link

<http://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/16522>

ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió
Kiadóhivatala
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU